Est

Chapter 7

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

Hebrew	Hindi	Strong's
וַיָּבֹא	तो-आया	H0935
הַמֶּלֶךְ	राजा	H4428
וְהָמָן	और-हामान	H2001
לִשְׁתּוֹת	भोजन-करने	H8354
עִם־	साथ	
אֶסְתֵּר	एस्तेर	H0635
הַמַּלְכָּה׃	रानी-के	H4436

> फिर राजा और हामान महारानी एस्तेर के साथ भोजन करने के लिये चले गये।

2

Hebrew	Hindi	Strong's
וַיֹּאמֶר	और-कहा	H0559
הַמֶּלֶךְ	राजा-ने	H4428
לְאֶסְתֵּר	एस्तेर-से	H0635
גַּם	फिर-से	H1571
בַּיּוֹם	दिन-में	H3117
הַשֵּׁנִי	दूसरे	H8145
בְּמִשְׁתֵּה	भोज-में	H4960
הַיַּיִן	दाख-के	H3196
מַה־	क्या-है	H4100
שְּׁאֵלָתֵךְ	तेरी-याचना	H7596
אֶסְתֵּר	एस्तेर	H0635
הַמַּלְכָּה	रानी	H4436
וְתִנָּתֵן	और-दी-जाएगी	H5414
לָךְ	तुझे	
וּמַה־	और-क्या-है	H4100
בַּקָּשָׁתֵךְ	तेरी-बिनती	H1246
עַד־	तक	H5704
חֲצִי	आधे	H2677
הַמַּלְכוּת	राज्य-के	H4438
וְתֵעָשׂ׃	और-की-जाएगी	

> इसके बाद जब वे दूसरे दिन के भोज में दाखमधु पी रहे थे तो राजा ने एस्तेर से फिर एक प्रश्न किया, “महारानी एस्तेर, तुम मुझ से क्या माँगना चाहती हो? जो कुछ तुम मांगोगी, पाओगी। बताओ तुम्हें क्या चाहिए? मैं तुम्हें कुछ भी दे सकता हूँ। यहाँ तक कि मेरा आधा राज्य भी।”

3

Hebrew	Hindi	Strong's
וַתַּעַן	और-उत्तर-दिया	
אֶסְתֵּר	एस्तेर	H0635
הַמַּלְכָּה	रानी-ने	H4436
וַתֹּאמַר	और-कहा	H0559
אִם־	यदि	
מָצָאתִי	मैंने-पायी-है	H4672
חֵן	कृपा	H2580
בְּעֵינֶיךָ	आपकी-दृष्टि-में	
הַמֶּלֶךְ	राजा	H4428
וְאִם־	और-यदि	
עַל־	को	
הַמֶּלֶךְ	राजा	H4428
טוֹב	अच्छा-लगे	H2895
תִּנָּתֶן־	दी-जाए	H5414
לִי	मुझे	
נַפְשִׁי	मेरा-प्राण	H5315
בִּשְׁאֵלָתִי	मेरी-याचना-में	H7596
וְעַמִּי	और-मेरी-प्रजा	
בְּבַקָּשָׁתִי׃	मेरी-बिनती-में	H1246

> इस पर महारानी एस्तेर ने जवाव दिया, “हे महाराज! यदि मैं तुम्हें भाती तुम्हारी कृपा पात्र हूँ और यदि यह तुम्हें अच्छा लगता हो तो कृपा करके मुझे जीने दीजिये और मैं तुमसे यह चाहती हूँ कि मेरे लोगों को भी जीने दीजिये! बस मैं यही माँगती हूँ।

4

Hebrew	Hindi	Strong's
כִּי	क्योंकि	
נִמְכַּרְנוּ	हम-बेचे-गए-हैं	H4376
אֲנִי	मैं	H0589
וְעַמִּי	और-मेरी-प्रजा	
לְהַשְׁמִיד	नाश-किए-जाने-को	H8045
לַהֲרוֹג	मारे-जाने-को	H2026
וּלְאַבֵּד	और-मिटाए-जाने-को	H0006
וְאִלּוּ	और	H0432
לַעֲבָדִים	दासों-के-रूप-में	H5650
וְלִשְׁפָחוֹת	और-दासियों-के-रूप-में	H8198
נִמְכַּרְנוּ	बेचे-गए-होते-हम	H4376
הֶחֱרַשְׁתִּי	मैं-चुप-रहती	
כִּי	यद्यपि	
אֵין	नहीं	H0369
הַצָּר	शत्रु	
שֹׁוֶה	पूरा-कर-सकता	
בְּנֵזֶק	हानि-के-लिए	H5143
הַמֶּלֶךְ׃	राजा-की	H4428
ס	—	

> ऐसा मैं इसलिये चाहती हूँ कि मुझे और मेरे लोगों को विनाश, हत्या और पूरी तरह से नष्ट कर डालने के लिए बेच डाला गया है। यदि हमें दासों के रूप में बेचा जाता, तो मैं कुछ नहीं कहती क्योंकि वह कोई इतनी बड़ी समस्या नहीं होती जिसके लिये राजा को कष्ट दिया जाता।”

5

Hebrew	Hindi	Strong's
וַיֹּאמֶר	तो-उत्तर-दिया	H0559
הַמֶּלֶךְ	राजा	H4428
אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	अहश्वेरोश-ने	H0325
וַיֹּאמֶר	और-कहा	H0559
לְאֶסְתֵּר	एस्तेर-से	H0635
הַמַּלְכָּה	रानी	H4436
מִי	कौन	H4310
הוּא	है	H1931
זֶה	यह	H2088
וְאֵי־	और-कहाँ	H0335
זֶה	यह	H2088
הוּא	है	H1931
אֲשֶׁר־	जो	
מְלָאוֹ	भरा-है-उसने	H4390
לִבּוֹ	अपना-मन	
לַעֲשׂוֹת	करने-को	
כֵּן׃	ऐसा	

> इस पर महाराजा क्षयर्ष ने महारानी एस्तेर से पूछा, “तुम्हारे साथ ऐसा किसने किया कहाँ है? वह व्यक्ति जिसने तुम्हारे लोगों के साथ ऐसा व्यवहार करने की हिम्मत की?”

6

וַתֹּאמֶר־	אֶסְתֵּר	אִישׁ	צַר	וְאוֹיֵב	הָמָן	הָרָע	הַזֶּה	וְהָמָן	נִבְעַת	מִלִּפְנֵי	הַמֶּלֶךְ
और-कहा	एस्तेर-ने	पुरुष	वैरी	और-शत्रु	हामान	दुष्ट	यह	तो-हामान	डर-गया	सामने	राजा-के
H0559	H0635	H0376		H0341	H2001		H2088	H2001	H1204	H6440	H4428

וְהַמַּלְכָּה׃
और-रानी-के
H4436

> एस्तेर ने कहा, “हमारा विरोधी और हमारा शत्रु यह दुष्ट हामान ही है।” तब हामान राजा और रानी के सामने आतंकित हो उठा।

7

וְהַמֶּלֶךְ	קָם	בַּחֲמָתוֹ	מִמִּשְׁתֵּה	הַיַּיִן	אֶל־	גִּנַּת	הַבִּיתָן	וְהָמָן	עָמַד
और-राजा	उठा	अपने-क्रोध-में	भोज-से	दाख-के	और-गया	बाग	महल-के	परन्तु-हामान	खड़ा-रहा
H4428		H2534	H4960	H3196	H0413	H1594	H1055	H2001	H5975

לְבַקֵּשׁ	עַל־	נַפְשׁוֹ	מֵאֶסְתֵּר	הַמַּלְכָּה	כִּי	רָאָה	כִּי־	כָלְתָה	אֵלָיו
माँगता-रहा	के-लिए	अपना-प्राण	एस्तेर-से	रानी	क्योंकि	उसने-देखा	कि	तय-हो-गई-थी	उसके-विरुद्ध
H1245		H5315	H0635	H4436		H7200		H3615	H0413

הָרָעָה	מֵאֵת	הַמֶּלֶךְ׃
बुराई	द्वारा	राजा-के
	H0854	H4428

> राजा बहुत क्रोधित था। वह खड़ा हुआ। उसने अपना दाखमधु वहीं छोड़ दिया और बाहर बगीचे में चला गया। किन्तु हामान, रानी एस्तेर से अपने प्राणों की भीख माँगने के लिये भीतर ही ठहरा रहा। हामान यह जानता था कि राजा ने उसके प्राण लेने का निश्चय कर लिया है। इसलिये वह अपने प्राणों की भीख माँगता रहा।

8

וְהַמֶּלֶךְ	שָׁב	מִגִּנַּת	הַבִּיתָן	אֶל־	בֵּית	מִשְׁתֵּה	הַיַּיִן	וְהָמָן	נֹפֵל	עַל־
और-जब-राजा	लौटा	बाग-से	महल-के	को	स्थान	भोज-के	दाख-के	और-हामान	गिरा-था	पर
H4428	H7725	H1594	H1055	H0413		H4960	H3196	H2001	H5307	

הַמִּטָּה	אֲשֶׁר	אֶסְתֵּר	עָלֶיהָ	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	הֲגַם	לִכְבּוֹשׁ	אֶת־	הַמַּלְכָּה	עִמִּי
पलंग	जहाँ	एस्तेर-थी	उस-पर	और-कहा	राजा-ने	क्या-यह-भी	बलात्कार-करेगा	को	रानी	मेरे-साथ
H4296		H0635		H0559	H4428	H1571	H3533	H0853	H4436	

בַּבַּיִת	הַדָּבָר	יָצָא	מִפִּי	הַמֶּלֶךְ	וּפְנֵי	הָמָן	חָפוּ׃	ס
भवन-में	बात	निकली	मुख-से	राजा-के	और-मुख	हामान-का	ढक-दिया-उन्होंने	—
	H1697	H3318	H6310	H4428	H6440	H2001	H2645	

> राजा जैसे ही बगीचे से भोज के कमरे की ओर वापस आ रहा था, तो वह क्या देखता है कि जिस बिछौने पर एस्तेर लेटी है, उस पर हामान झुका हुआ है। राजा ने क्रोध भरे स्वर में कहा, “अरे, क्या तू महल में मेरे रहते हुए ही महारानी पर आक्रमण करेगा?” जैसे ही राजा के मुख से ये शब्द निकले, राजा के सेवकों ने भीतर आ कर हामान का मुँह ढंक दिया।

9

וַיֹּאמֶר	חַרְבוֹנָה	אֶחָד	מִן־	הַסָּרִיסִים	לִפְנֵי	הַמֶּלֶךְ	גַּם	הִנֵּה־	הָעֵץ	אֲשֶׁר־	עָשָׂה
और-कहा	हरबोना-ने	एक	से	खोजों	सामने	राजा-के	भी	देखो	फाँसी	जो	बनाई
H0559	H2726	H0259		H5631	H6440	H4428	H1571	H2009	H6086		

הָמָן	לְמָרְדֳּכַי	אֲשֶׁר	דִּבֶּר־	טוֹב	עַל־	הַמֶּלֶךְ	עֹמֵד	בְּבֵית	הָמָן	גָּבֹהַּ
हामान-ने	मर्दकै-के-लिए	जिसने	बोला-था	भला	के-लिए	राजा-के	खड़ी-है	घर-पर	हामान-के	ऊँची
H2001	H4782		H1696			H4428	H5975		H2001	H1364

חֲמִשִּׁים	אַמָּה	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	תְּלֻהוּ	עָלָיו׃
पचास	हाथ	और-कहा	राजा-ने	लटकाओ-उसे	उस-पर
H2572		H0559	H4428	H8518	

> राजा के एक खोजे सेवक ने जिसका नाम हर्बोना था, कहा, “हामान के घर के पास पचहत्तर फुट लम्बा फाँसी देने का एक खम्भा बनाया गया है। हामान ने यह खम्भा मोर्दकै को फाँसी पर चढ़ाने के लिये बनाया था। मोर्दकै वही व्यक्ति है जिसने तुम्हारी हत्या के षड़यन्त्र को बताकर तुम्हारी सहायता की थी।” राजा बोला, “उस खम्भे पर हामान को लटका दिया जाये!”

10

וַיִּתְלוּ֙	אֶת־	הָמָ֔ן	עַל־	הָעֵ֖ץ	אֲשֶׁר־	הֵכִ֣ין	לְמָרְדֳּכָ֑י	וַחֲמַ֥ת	הַמֶּ֖לֶךְ
तो–लटकाया–उन्होंने	को	हामान	पर	फाँसी	जो	तैयार–की–थी–उसने	मर्दकै–के–लिए	और–क्रोध	राजा–का
H8518	H0853	H2001		H6086			H4782	H2534	H4428

שָׁכָֽכָה׃	פ
शान्त–हो–गया	—
H7918	

> सो उन्होंने उसी खम्भे पर जिसे उसने मोर्दकै के लिए बनाया था हामान को लटका दिया। इसके बाद राजा ने क्रोध करना छोड़ दिया।